

UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 24 ta' Frar 2022  
(OR. en)

2021/0437 (COD)  
LEX 2146

PE-CONS 3/1/22  
REV 1

TRANS 35  
COVID-19 21  
CODEC 66

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL  
LI JEMENDA R-REGOLAMENT (UE) 2020/1429 FIR-RIGWARD  
TAD-DURATA TAL-PERIJODU TA' REFERENZA GHALL-APPLIKAZZJONI  
TA' MIŻURI TEMPORANJI DWAR L-IMPOŻIZZJONI**

**REGOLAMENT (UE) 2022/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**tal-24 ta' Frar 2022**

**li jemenda r-Regolament (UE) 2020/1429 fir-rigward tad-durata tal-perijodu ta' referenza  
ghall-applikazzjoni ta' miżuri temporanji dwar l-impożizzjoni ta' imposti  
ghall-użu tal-infrastruttura ferrovjarja**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 91 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Opinjoni tad-19 ta' Jannar 2022 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>2</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Frar 2022 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022.

Billi:

- (1) Il-pandemija tal-COVID-19 wasslet għal tnaqqis qawwi fit-traffiku ferrovjarju kkawżat minn tnaqqis sinifikanti fid-domanda. Dan kellu impatt serju fuq l-imprizi ferrovjarji.
- (2) Dawk iċ-ċirkostanzi huma lil hinn mill-kontroll tal-imprizi ferrovjarji, li kontinwament kellhom jiffaċċjaw problemi konsiderevoli ta' likwidità, telf kbir u f'xi każijiet, qed jirriskjaw l-insolvenza.
- (3) Sabiex ikunu jistgħu jiġġieldu l-effetti ekonomiċi negattivi tal-pandemija tal-COVID-19 u jappoġġaw lill-imprizi ferrovjarji, ir-Regolament (UE) 2020/1429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> ippermetta lill-Istati Membri jawtorizzaw lill-manigġers tal-infrastruttura biex inaqqsu, jirrinunzjaw jew jiddifferixxu l-imposti għall-aċċess għall-infrastruttura ferrovjarja. Dik il-possibbiltà nġhatat għal perijodu ta' referenza mill-1 ta' Marzu 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020 u ġiet estiża ulterjorment mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1061<sup>2</sup> sal-31 ta' Diċembru 2021.
- (4) It-tkomplija tal-pandemija tal-COVID-19 u l-ħolqien ta' varjanti li jittiehdu ħafna u li huma imprevedibbli, bħall-varjant tal-COVID-19 tal-Omicron, jfisser li jistgħu jkunu neċessarji miżuri restrittivi ġodda.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) 2020/1429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Ottubru 2020 li jistabbilixxi miżuri għal suq ferrovjarju sostenibbli fid-dawl tat-tifqigha tal-COVID-19 (ĠU L 333, 12.10.2020, p. 1).

<sup>2</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1061 tat-28 ta' Ġunju 2021 li jestendi l-perjodu ta' referenza tar-Regolament (UE) 2020/1429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri għal suq ferrovjarju sostenibbli fid-dawl tat-tifqigha tal-COVID-19 (ĠU L 229, 29.6.2021, p. 1).

- (5) L-impatt negattiv tal-pandemija tal-COVID-19 fuq it-traffiku ferrovjarju għadu jippersisti u huwa possibbli li l-imprizi ferrovjarji jkomplu jiġu affettwati. Fi sforz biex iwieġeb għall-ħtiġijiet urgenti tas-settur, il-perijodu ta' referenza stipulat mir-Regolament (UE) 2020/1429 jenħtieġ li jiġi estiz ulterjorment sat-30 ta' Ġunju 2022.
- (6) L-evoluzzjoni mhux prevedibbli tal-pandemija tal-COVID-19, il-ħolqien f' daqqa ta' varjanti ġodda u l-ħtieġa li jiġi vvalutat l-impatt tagħhom fuq is-settur ferrovjarju jeħtieġu rispons regolatorju rapidu u flessibbli. Sabiex jiġi evitat distakk fir-rispons għas-sitwazzjoni attwali, huwa essenzjali li jiġi żgurat li r-regoli jkomplu japplikaw wara l-31 ta' Diċembru 2021. Minħabba n-natura tal-miżuri previsti mir-Regolament (UE) 2020/1429, l-applikazzjoni retroattiva tal-estensjoni tal-perijodu ta' referenza ma tirriżultax fi ksur tal-aspettattivi leġittimi tal-persuni kkonċernati.
- (7) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tanalizza kontinwament l-impatt ekonomiku tal-pandemija tal-COVID-19 fuq is-settur ferrovjarju u jenħtieġ li l-Unjoni tkun f'pożizzjoni li testendi, mingħajr dewmien żejjed, il-perijodu tal-applikazzjoni tal-miżuri previsti mir-Regolament (UE) 2020/1429 jekk jippersistu l-kundizzjonijiet hżiena.

- (8) Sabiex tiġi estiża, jekk neċessarju u ġġustifikat, il-validità tar-regoli previsti fir-Regolament (UE) 2020/1429, jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-estensjoni tal-perijodu ta' referenza li matulu japplikaw il-miżuri previsti mir-Regolament (UE) 2020/1429. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>1</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (9) Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jestendi l-applikazzjoni tar-regoli temporanji dwar l-impożizzjoni ta' imposti għall-użu ta' infrastruttura ferrovjarja stabbiliti fir-rispons għas-sitwazzjoni urġenti maħluqa mill-pandemija tal-COVID-19, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dak l-għan.
- (10) Għalhekk, ir-Regolament (UE) 2020/1429 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.

---

<sup>1</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (11) Fid-dawl tal-urgenza li tirriżulta miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali kkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 li jiġġustifikaw il-miżuri proposti, u b’mod aktar partikolari sabiex jiġu adottati l-miżuri meħtieġa malajr sabiex jiġu indirizzati l-problemi serji u immedjati li qed jaffaċċja s-settur, ġie kkunsidrat xieraq li tiġi prevista eċċezzjoni għall-perijodu ta’ tmien ġimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni, li huwa anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (12) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità u tkun possibbli l-applikazzjoni immedjata tal-miżuri previsti f’dan ir-Regolament, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ bħala kwistjoni ta’ urgenza fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u jenħtieġ li japplika, b’mod retroattiv, mill-1 ta’ Jannar 2022,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*  
*Emendi għar-Regolament (UE) 2020/1429*

Ir-Regolament (UE) 2020/1429 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli temporanji dwar l-impożizzjoni ta' imposti għall-użu ta' infrastruttura ferrovjarja kif stabbilit fil-Kapitolu IV tad-Direttiva 2012/34/UE. Dan japplika għall-użu tal-infrastrutturi ferrovjarji għal servizzi ferrovjarji domestiċi u internazzjonali koperti minn dik id-Direttiva, matul il-perijodu mill-1 ta' Marzu 2020 sat-30 ta' Ġunju 2022 (“il-perijodu ta' referenza”).”

(2) l-Artikolu 5, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-Kummissjoni ssib, abbażi tad-data msemmija fil-paragrafu 1, li t-tnaqqis fil-livell tat-traffiku ferrovjarju, meta mqabbel mal-livell fil-perijodu korrispondenti fis-snin preċedenti qed jipersisti u li x'aktarx ser jipersisti, u ssib ukoll, abbażi tal-aħjar data xjentifika disponibbli, li din is-sitwazzjoni hija r-riżultat tal-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 6, biex temenda l-perijodu ta' referenza speċifikat fl-Artikolu 1 kif meħtiegħ. Kwalunkwe emenda bħal din ma tistax testendi l-perijodu ta' referenza b'aktar minn sitt xhur, u l-perijodu ta' referenza ma jistax jiġi estiz lil hinn mill-31 ta' Dicembru 2023.”

(3) l-Artikolu 6, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 5(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2023.”

*Artikolu 2*

*Dħul fis-seħħ*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2022.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*